

71

Locarno Festival 1-11 | 8 | 2018

Regolamento di partecipazione

Premessa

Il Locarno Festival è riconosciuto dalla Federazione Internazionale delle Associazioni dei Produttori di Film (FIAPF) nella categoria «festival competitivi». Il regolamento di partecipazione è subordinato al «Regolamento per le manifestazioni cinematografiche internazionali» edito dalla FIAPF.

1. Organizzatori

Il Locarno Festival è organizzato dall'Associazione Festival Internazionale del film di Locarno. È sovvenzionato principalmente dalla Confederazione svizzera, dal Canton Ticino, da Ascona-Locarno Turismo e dai Comuni della regione. A questi si aggiungono associazioni, organizzazioni, istituzioni e partner privati.

2. Date del Festival

Il 71° Locarno Festival si terrà a Locarno dall'1 all'11 agosto 2018.

3. Obiettivi

Il Locarno Festival vuole promuovere il cinema d'autore e di qualità artistica, offrire alla produzione mondiale uno scenario adeguato dove poter presentare i nuovi grandi film dell'anno e, nelle sezioni competitive, fare il punto sulla ricerca di nuove prospettive in materia di espressione cinematografica, con particolare interesse ai cineasti emergenti e alle nuove cinematografie che si impongono all'attenzione internazionale.

4. Programmazione

Il Festival è articolato in diverse sezioni, che accolgono opere realizzate in qualsiasi formato.

Sezioni aperte alle iscrizioni:

- a) Il Concorso internazionale presenta in prima mondiale o internazionale una selezione di film di finzione, documentari o film di animazione, di durata superiore ai 60 minuti, offrendo una panoramica sul cinema d'autore contemporaneo, che affianca opere di giovani talenti a film di registi già affermati.
- b) Il Concorso Cineasti del presente è riservato alle opere prime e seconde, di durata superiore ai 60 minuti. La sezione presenta una selezione di film in prima mondiale o internazionale, senza distinzione di genere: dal documentario alla finzione, fino alle formule più ibride e più attuali di creazione cinematografica.
- c) La sezione Signs of Life propone un programma competitivo di opere in prima mondiale o internazionale firmate da registi di rilievo che esplorano nuove forme narrative e linguaggi innovativi.
- d) I Pardi di domani presentano, in prima mondiale o internazionale, cortometraggi e mediometraggi di durata inferiore ai 40 minuti firmati da giovani cineasti che non hanno mai realizzato un lungometraggio: film di fine d'anno e film di diploma di studenti di cinema e prime sperimentazioni cinematografiche di nuovi talenti. Tutti i generi sono accettati. La sezione prevede due concorsi distinti: uno riservato a cineasti svizzeri, l'altro aperto a opere provenienti da tutto il mondo.

Sezioni non aperte alle iscrizioni:

- e) La sezione Piazza Grande propone, in prima mondiale, internazionale o europea, opere dedicate al grande pubblico firmate da autori di chiara fama, film originali di genere o documentari di recente realizzazione.
- f) La sezione Fuori concorso propone opere recenti (cortometraggi, saggi cinematografici, lungometraggi di finzione o documentari) firmate da registi di rilievo, presentate prevalentemente in prima mondiale o internazionale.
- g) Histoire(s) du cinéma è la sezione dedicata alla storia del cinema, e propone opere di cineasti e ad artisti a cui il Festival rende omaggio. La sezione prevede inoltre la proiezione di versioni restaurate di film rari e importanti della storia del cinema.
- h) La Retrospectiva – programmazione storica o tematica o rassegna integrale di un grande cineasta – è ideata per offrire un contributo alla storia del cinema o permettere al pubblico di (ri)scoprire l'opera omnia di un autore importante.
- i) Open Doors Screenings è una sezione non competitiva, che presenta nel 2018 una selezione di film dell'universo cinematografico e culturale di otto paesi dell'Asia del sud: Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Maldive, Myanmar, Nepal, Pakistan e Sri Lanka. Open Doors è organizzato con la collaborazione della Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC) del Dipartimento federale degli affari esteri ed esplora, tra il 2016 e il 2018, l'Asia meridionale. Per maggiori informazioni e regolamento: www.pardo.ch/opendoors

Il Festival accoglie due sezioni organizzate in modo autonomo:

- j) La Semaine de la critique, riservata al film documentario, è organizzata dall'Associazione svizzera dei giornalisti cinematografici. Per iscrizioni e maggiori informazioni: www.semainedelacritique.ch
- k) Panorama Suisse ospita una selezione di film svizzeri scelti da una commissione con rappresentanti delle Giornate di Soletta, di SWISS FILMS e dell'Accademia del Cinema Svizzero. www.swissfilms.ch – www.giornatedisoletta.ch

5. Giurie e premi ufficiali

Le giurie saranno invitate dal Direttore artistico e dal Presidente. Non possono prendere parte alle giurie persone direttamente coinvolte nella produzione o nella diffusione di un film nel concorso in questione.

- a) Concorso internazionale
Una giuria composta da cinque personalità del mondo del cinema e della cultura attribuirà i seguenti premi:
- Pardo d'oro (Gran Premio del Festival) della Città di Locarno (90'000 CHF, ripartiti equamente tra regista e produttore) per il miglior film;
 - Premio speciale della giuria dei Comuni di Ascona e Losone (30'000 CHF, ripartiti equamente tra regista e produttore);
 - Pardo per la migliore regia della Città e della Regione di Locarno (20'000 CHF per il regista);
 - Pardo per la migliore interpretazione femminile;
 - Pardo per la migliore interpretazione maschile.

La giuria può altresì attribuire:

- un numero massimo di due menzioni speciali, in base a precise motivazioni definite dalla giuria.

I primi tre premi non possono essere attribuiti ex aequo.

Al film vincitore del Pardo d'oro non potranno essere attribuiti altri premi che prevedono denaro o prestazioni.

- b) Concorso Cineasti del presente
Una giuria composta da tre personalità del mondo del cinema e della cultura attribuirà i seguenti premi:
- Pardo d'oro Cineasti del presente (40'000 CHF, ripartiti equamente tra regista e produttore) per il miglior film;
 - Premio per il miglior regista emergente – Città e Regione di Locarno (20'000 CHF per il regista) per il miglior regista emergente;
 - Premio speciale della giuria Ciné+ Cineasti del presente (25'000 CHF per i diritti di diffusione, versati al distributore francese). Questa somma sarà versata a condizione che il film sia commercializzato nelle sale del territorio francese nei due anni successivi alla proiezione del film al Festival.

Questi premi non possono essere attribuiti ex aequo.

- c) Signs of Life
Una giuria composta da tre personalità del mondo del cinema, della cultura, del giornalismo o della critica cinematografica attribuirà i seguenti premi:
- Signs of Life Award ELECTRONIC-ART.FOUNDATION per il miglior film (5'000 CHF per il regista);
 - Fundación Casa Wabi – Mantarraya Award: una menzione speciale con una residenza di 1-3 mesi alla Casa Wabi – Puerto Escondido, spese di viaggio incluse. I dettagli verranno comunicati dopo l'assegnazione del premio.

Questi premi non possono essere attribuiti ex aequo.

- d) Premi per le migliori opere prime
Una giuria composta da tre personalità del mondo del cinema, della cultura, del giornalismo o della critica cinematografica premierà le migliori opere prime tra i film in prima mondiale o internazionale presentati in tutte le sezioni del Festival, salvo le sezioni indipendenti Semaine de la critique e Panorama

Suisse. Opera prima: primo film di finzione, documentario o film di animazione di durata superiore ai 60 minuti. I film di registi che hanno già avuto un lungometraggio nelle sale o in una manifestazione cinematografica non potranno essere considerati opere prime.

La giuria attribuirà i seguenti premi:

- lo Swatch First Feature Award, Premio per la migliore opera prima (15'000 CHF, ripartiti equamente tra regista e produttore del film);
- The Swatch Art Peace Hotel Award: una menzione speciale con una residenza di 3-6 mesi nello Swatch Art Peace Hotel a Shanghai (www.swatch-art-peace-hotel.com), spese di viaggio incluse. I dettagli verranno comunicati dopo l'assegnazione del premio.

Questi premi non possono essere attribuiti ex aequo.

- e) Pardi di domani
Una giuria composta da tre personalità del mondo del cinema e della cultura attribuirà i seguenti premi:
- Pardino d'oro per il miglior cortometraggio svizzero – Premio Swiss Life (10'000 CHF);
 - Pardino d'oro per il miglior cortometraggio internazionale – Premio SRG SSR (10'000 CHF);
 - Pardino d'argento Swiss Life per il Concorso nazionale (5'000 CHF);
 - Pardino d'argento SRG SSR per il Concorso internazionale (5'000 CHF);
 - Cortometraggio presentato dal Locarno Festival agli European Film Awards – Premio Pianifica (2'000 CHF);
 - Premio per la miglior speranza svizzera;
 - Medien Patent Verwaltung AG.

Questi premi non possono essere attribuiti ex aequo e sono assegnati ai registi dei film premiati.

- f) Le scelte delle giurie ufficiali sono irrevocabili e inappellabili.
g) Le statuette del Pardo previste per i premi principali saranno consegnate in un'unica copia al regista del film premiato o, rispettivamente, ai vincitori dei premi per la migliore interpretazione femminile e maschile.

6. Condizioni di partecipazione

- a) Le opere selezionate deve essere state terminate nei 12 (dodici) mesi precedenti alla presentazione al Festival.
b) Le opere selezionate devono essere inedite fuori dai loro paesi di origine prima della presentazione ufficiale al Locarno Festival. I film in prima mondiale sono privilegiati. Film disponibili su internet, trasmessi in televisione o commercializzati in VOD, DVD, Blu-ray o qualsiasi altro supporto non sono selezionabili.
c) Per le produzioni e coproduzioni svizzere è requisito fondamentale che l'opera sia presentata in prima mondiale.
d) Le opere a carattere esclusivamente pubblicitario, didattico o scientifico non sono ammesse al Festival.
e) I film che sono stati iscritti a edizioni precedenti non possono essere iscritti nuovamente, nemmeno in una nuova versione.

Un comitato di selezione (la cui funzione è meramente consultiva), composto da esperti di cinema, coadiuverà la Direzione artistica nella fase di preselezione e selezione delle opere per il Festival.

7. Iscrizione dei film alla pre-selezione

- a) L'iscrizione va registrata sul sito www.entryform.pardo.ch
- b) È richiesto il versamento di una quota d'iscrizione da effettuare durante la registrazione. Il montante varia secondo il termine scelto (punto 8).
- c) L'iscrizione richiede il caricamento online del film. In casi eccezionali, e previo consenso scritto dell'Ufficio programmazione (programming@pardo.ch), una proiezione DCP è concessa contro il pagamento di una tassa supplementare di 200 CHF.
- d) Tutti i film devono essere sottoposti nella lingua originale con sottotitoli in inglese. In fase di pre-selezione, i film in lingua originale inglese non necessitano sottotitoli.
- e) L'iscrizione e la partecipazione di un'opera al Festival implicano l'accettazione del presente Regolamento di partecipazione. I casi non contemplati sono di competenza della Direzione del Festival. Per il presente Regolamento fa fede il testo originale in lingua italiana.

8. Termini e quote d'iscrizione

	Early	Regular	Late
Termini	26.03.2018	14.05.2018	01.06.2018
Lungometraggi	100.- CHF	130.- CHF	160.- CHF
Cortometraggi	30.- CHF	50.- CHF	70.- CHF

I montanti includono le tasse. Il caricamento del film e il pagamento della quota d'iscrizione devono essere completati entro il termine scelto. Iscrizioni incomplete o invertire non saranno prese in considerazione. In caso di ritiro dell'iscrizione, il pagamento non è rimborsabile.

9. Film selezionati

- a) I supporti di proiezione accettati sono: 35mm, DCP, Beta Digital o Beta SP PAL.
 - b) Tutte le opere selezionate devono essere presentate nella loro lingua originale e sottotitolate in inglese sulla copia. I film in versione originale inglese devono essere sottotitolati in francese sulla copia. I film presentati in Piazza Grande devono essere proiettati nella loro versione originale e sottotitolati in due lingue sulla copia. Se disponibili in formato 35mm, i film in Piazza Grande devono essere obbligatoriamente presentati in due copie (al fine di poter garantire una doppia proiezione in caso di pioggia), di cui almeno una sottotitolata in due lingue. La realizzazione e i costi dei sottotitoli sulla copia sono a carico dei partecipanti.
- c) È auspicabile che ciascun film selezionato per il Concorso internazionale sia rappresentato dal suo produttore principale, dal suo regista e da uno degli attori principali e che ciascun film selezionato per il Concorso Cineasti del presente sia rappresentato dal suo produttore principale e dal suo regista. Sarà cura del Festival provvedere a ospitare le delegazioni in conformità al regolamento di ospitalità.
 - d) Per ciascun film invitato sarà obbligatorio inviare al Festival la documentazione richiesta. Questa include un file della versione definitiva del film in lingua originale, con sottotitoli in inglese, a fini di archiviazione e di consultazione interna. Le spese di trasporto e sdoganamento di qualsiasi materiale relativo ai film selezionati sono a carico dei partecipanti.
 - e) I film selezionati saranno resi disponibili per i professionisti accreditati in una Digital Library online subito dopo alla prima proiezione ufficiale a Locarno (salvo diversi accordi con i titolari dei diritti).
 - f) I produttori e i distributori di tutti i film selezionati si impegnano a citare nel relativo materiale pubblicitario (locandina, cartella stampa, trailer, sito Internet, ecc.) la partecipazione al Locarno Festival, utilizzando il logo ufficiale che sarà fornito dal Festival. Il logo non dovrà in alcun modo essere modificato senza l'autorizzazione del Festival. Qualsiasi pubblicazione deve essere approvata dal Festival (marketing@pardo.ch).
 - g) Ciascun film inserito nelle sezioni competitive potrà avere fino a cinque proiezioni pubbliche durante il Festival.

10. Vincitori

- a) I produttori e i distributori, nonché gli addetti all'acquisto e alla vendita dei film premiati, si impegnano a riportare sul materiale pubblicitario (manifesto, cartella stampa, trailer, sito internet, ecc.) la menzione del premio ricevuto al Locarno Festival. Il logo ufficiale dei diversi premi sarà fornito dal Festival. Il logo non dovrà in alcun modo essere modificato senza l'autorizzazione del Festival. Qualsiasi pubblicazione deve essere approvata dal Festival (marketing@pardo.ch). I produttori e i distributori si impegnano altresì a inserire, all'inizio di ciascuna copia dei film in distribuzione, il logo ufficiale del premio, fornito dal Festival.
- b) I vincitori saranno invitati a mettere a disposizione una copia del film premiato per proiezioni supplementari (es. proiezione dei film premiati a Locarno il giorno successivo alla conclusione del Festival ed eventuali altre proiezioni organizzate nell'ambito di iniziative collaterali al Festival, all'interno o al di fuori del territorio svizzero, nelle settimane successive alla fine del Festival).

11. Trasporto delle copie di proiezione dei film selezionati

a) Le copie dei film invitati devono pervenire a Locarno, o in caso di copie DCP al nostro laboratorio partner, entro e non oltre l' **10 luglio 2018**. Qualora le copie giungano successivamente a tale data, non sarà garantita la presentazione del film al Festival. Eventuali deroghe potranno essere concesse dalla Direzione per iscritto. È da considerare che lo sdoganamento delle spedizioni per la Svizzera può comportare ritardi.

b) Le copie in 35mm e in DCP oppure su supporti elettronici (standard definition Beta Digital o Beta SP PAL), devono essere inviate ai seguenti recapiti:

1. Copie provenienti dal territorio svizzero (comprese le ambasciate estere con sede a Berna):

Locarno Festival
Via Franchino Rusca 1
6600 Locarno

2. Copie provenienti da paesi esteri spedite per via aerea:

Locarno Festival
IN TRANSIT c/o TNT
via Passeggiata 4
6883 Novazzano
Svizzera

con la seguente dicitura sulla dichiarazione per la dogana: **“Senza valore commerciale, per soli scopi culturali”**.

Istruzioni speciali: consegnare merce **IN TRANSITO**.

Importante: per la dogana e il trasporto, gli uffici Air Freight (Global Forwarding) nel mondo richiedono una fattura proforma. Il documento dovrà riportare necessariamente il titolo, il formato, la lingua originale e dei sottotitoli, la durata e l'indicazione colore o/e bianco e nero. Per le copie 35mm è inoltre necessario indicare il numero di bobine ed il metraggio di ciascun film. Contestualmente, il mittente dovrà inviare per e-mail al Festival (printadmission@pardo.ch), un avviso di spedizione che indichi il titolo del film, il numero dei colli inviati, la data d'invio, il nome del corriere ed il relativo codice di spedizione (AWB-no).

c) Le proiezioni digitali ad alta definizione di Locarno si effettuano solo a partire da server. Il film deve pervenire su un supporto fisico contenente unicamente il DCP (Digital Cinema Package) del film selezionato, codificato secondo le norme DCI o SMPTE. Per assicurare al meglio la gestione del DCP e la distribuzione delle KDMs del vostro film, è indispensabile spedire il DCP al nostro laboratorio partner per un controllo di qualità (Quality Check) e fornire loro la D-KDM (Distribution Key) per generare le KDMs per tutti i server di riproduzione in uso al Festival. La D-KDM deve essere aperta dal momento in cui il film è spedito per il Quality Check fino al 20 agosto. Ulteriori specifiche tecniche e logistiche saranno disponibili online al momento dell'iscrizione.

d) Le spese di trasporto e di sdoganamento dal luogo d'origine alla sede del Festival e ritorno sono a carico dei partecipanti. Eventuali spese relative alla restituzione delle copie dei film selezionati saranno addebitate dal Festival entro la fine dell'anno. Il Festival si riserva il diritto di rifiutare spedizioni che comportino costi aggiuntivi.

e) Nei limiti del possibile, Il Festival rispetterà le richieste dei partecipanti in merito alle modalità di restituzione dei film. Il Festival declina ogni responsabilità per disguidi postali dovuti a mancanza di istruzioni o inesattezza di indicazioni fornite dai partecipanti. Di norma, la restituzione del film non avviene prima della fine della manifestazione. I film saranno rispediti ai partecipanti nelle due settimane successive alla chiusura della manifestazione.

f) Eventuali reclami riguardanti la restituzione di un film dovranno pervenire al Festival per e-mail (printadmission@pardo.ch) entro e non oltre tre giorni dalla ricezione del film. Non saranno prese in considerazione eventuali contestazioni successive a tale data.

12. Assicurazione delle copie

a) Il trasporto di andata e ritorno dei film è a rischio e pericolo dei partecipanti. Il Festival garantisce la copertura assicurativa contro eventuali danni o perdite, dal loro arrivo in Svizzera alla loro spedizione.

b) La responsabilità del Festival è limitata al rimborso delle spese di produzione di una nuova copia, calcolate in base ai costi indicati dal produttore. Sono quindi escluse altre spese o responsabilità. Il valore dei negativi è equiparato al valore di una copia standard.

c) Il Festival si riserva il diritto di respingere la partecipazione a copie che non presentino specifiche tecniche adeguate a una buona proiezione pubblica.